

Universal-Tankschläuche UTD, UTS, UTL · *Universal Tank Hoses UTD, UTS, UTL*

Kennfarben nach EN 12115 : blau-weiß-blau <i>Colour coding according EN 12115 : blue-white-blue</i>	
Chemische Beständigkeit – nicht geeignet für: <i>Chemical resistance – not suitable for:</i>	Brom, Bromkohlenwasserstoff-Verbindungen, Chlor, Chlorsulfonsäure, Fluor und stark oxidierende Säuren wie konzentrierte Salpetersäure, rauchende Schwefelsäure (Oleum). Einzelheiten siehe Beständigkeitsübersicht. In Zweifelsfällen bitte rückfragen. <i>Bromine, brominated hydrocarbons, chlorine, chlorosulfonic acid, fluorine and strongly oxidising acids such as conc. nitric acid, smoking sulfuric acid (oleum). For details see chemical resistance chart. If in doubt, please ask our sales department.</i>
Auslaugbare Substanzen aus Innenauskleidung oder Zwischenschicht <i>Leaching-out of substances from lining or intermediate layer</i>	Nein <i>No</i>
Farbliche Beeinflussung reiner Medien <i>Discolouring of pure media</i>	Nein – kritische Medien wie z.B. Toluol und Aceton werden auch im Vollschauchbetrieb nicht verfärbt <i>No – critical media such as toluene and acetone show no perceptible discolouring of the conveyed product, even if the hose is kept full (wet hose usage).</i>
Innenschicht <i>Lining</i>	Die Materialien der Innenschicht entsprechen den Anforderungen der FDA. <i>The lining material conforms to the requirements of the FDA.</i>
Schmelzpunkt der Auskleidung <i>Melting point of lining material</i>	+133°C bis +135°C <i>+133°C up to +135°C</i>
Temperatureinsatzgrenze <i>Maximum operating temperature</i>	Maximal +100°C (in Abhängigkeit vom Medium) <i>Max. +100°C (depending on medium)</i>
Reinigung / Ausdämpfen <i>Cleaning / steaming out</i>	Die glatte, antiadhäsive UPE Auskleidung ermöglicht gute Restentleerung und einfache Reinigung bei Medienwechsel. Alle in der Praxis üblichen Reinigungs- und Spülmittel können eingesetzt werden. Das 'offene' Ausdämpfen und Sterilisieren ist möglich mit Sattedampf-temperatur bis +130°C und bis zu 30 Minuten. Zur Reinigung keine Dampfstrahlen benutzen. Der Dampfstrahl kann durch örtliche Überhitzung die Innenauskleidung schmelzen und dadurch die Schlauchleitung zerstören. <i>The smooth, 'non-stick' UPE lining allows good drainage and easy cleaning when changing medium. All commercially used cleaning and flushing liquids can be used. 'Open' steaming out and sterilisation is possible with saturated steam up to +130°C for max. 30 minutes. Do not use steam nozzles which can destroy the tube by localised overheating.</i>
Handlichkeit <i>Handling</i>	UTD und UTS: gut flexibel. UTL: sehr gut flexibel, geringer Kraftaufwand beim Biegen. <i>UTD and UTS: good flexibility. UTL: very good flexibility, low required bending forces/radii.</i>
Montage / Selbstmontage von Schlaucharmaturen <i>Assembly / self assembly of hose fittings</i>	Alle nach EN 14420 genormten, handelsüblichen Chemie-Schlaucharmaturen können montiert werden. Für die fachgerechte Montage werden ELAFLEX SPANNLOC- bzw. SPANNFIX-Sicherheitsklemmen empfohlen (siehe auch Katalog, Gruppe 2). <i>All hose couplings according to the EN 14420 standard are suitable. For safe hose assembly according to standard specifications the use of SPANNLOC or SPANNFIX safety clamps is recommended (see also catalogue, section 2).</i>
Ohm-Leitfähigkeit (Elektrische Leitfähigkeit) <i>Electrical conductivity</i>	Der innere schwarze OHM-Leitstreifen (Patent Nr. DE 44 36 971 C2) garantiert einen Durchgangswiderstand durch die Wand und über die ganze Länge von $R < 10^6$ Ohm (Sicherheitstechnische Beurteilung ZAFT Ex 209906-9-1). Die metallischen Einlagen müssen dazu nicht mit den Kupplungen leitfähig verbunden werden. <i>The inner black OHM conductive stripe (patent no. DE 44 36 971 C2) guarantees an electrical resistance through the hose wall and over the complete length of $R < 10^6$ Ohm. (Safety-engineering expertise ZAFT Ex 209906-9-1). The metallic conductive elements do not have to be connected to hose fittings to achieve electrical conductivity.</i>
Einsetzbar in Gefahrenzonen 0 und 1? <i>May be used for liquids in 'EX' zones 0 and 1?</i>	Ja <i>Yes</i>